

# CON VOLTEAR DE CAMPANAS Y ACLAMACIONES

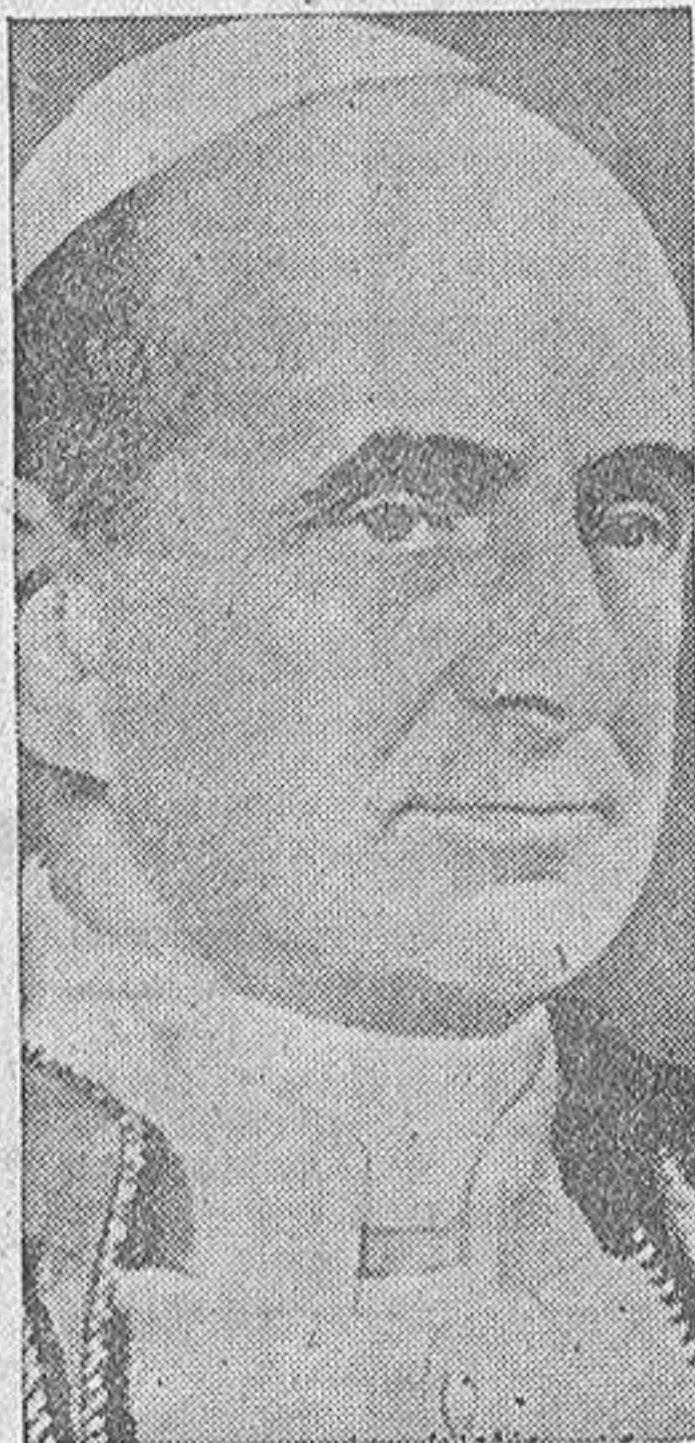
## FUE RECIBIDO EL PAPA EN NAZARET

# HOJA EL LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña.

Año XXIII.—Número 865.—Teresa Herrera, 11.—LUNES, 6 DE ENERO DE 1964.—Precio: 2'00 Ptas. ejemplar  
Depósito legal: C-4-1952

JERUSALEN, 5.—Su Santidad el Papa ha abandonado esta mañana la Delegación Apostólica de Jerusalén para trasladarse a Nazaret. A su paso por las calles, camino de Israel, Su Santidad el Papa ha sido aclamado por la muchedumbre. El joven Rey Hussein de Jordania, ha volado de nuevo sobre el convoy pontificio en su helicóptero rojo. Después de su jira por Israel, el Santo Padre regresará esta noche a Jerusalén para entre-



- ▲ El Presidente de Israel expresó su bienvenida al Romano Pontífice
- ▲ "Bendito sea nuestro huésped eminentísimo a su llegada entre nosotros", le dijo
- ▲ "VENIMOS COMO PEREGRINO, A VENERAR LOS SANTOS LUGARES Y A ORAR" (PABLO VI)
- ▲ El Santo Padre se entrevistó con el Patriarca Athenágoras

vistarse con el Patriarca Athenágoras. El Santo Padre ha podido observar esta mañana un campo de refugiados palestinos, situado sobre una colina. Su Santidad cruzó la frontera de Jordania, para trasladarse a Israel, por la puerta Taanach, para continuar viaje hacia Nazaret. En Nazaret, las cam-

panas de las iglesias fueron lanzadas a vuelo a las seis de la mañana y miles de personas se congregaron en las calles para recibir a Su Santidad.—(EFE).

### LLEGADA A ISRAEL

PUERTA DE YAANACH (FRONTERA ISRAELI-JORDANA), 5.—Su Santidad el Papa ha cruzado la tensa línea de tregua que divide Tierra Santa en su peregrinación por los Santos Lugares donde Jesucristo nació, vivió, murió y predicó su doctrina. La carretera por la que ha pasado el cortejo pontificio llevaba quince años cerrada y para dar acceso al Pontífice han tenido que ser removidas y retiradas las barreras antitanques que imposibilitaban todo tráfico por la carretera.

A pesar del sol luminoso la mañana era de auténtico invierno con un frío penetrante y fino.

Minutos antes de las cinco y media de la mañana (hora española) penetraron en territorio israelí los primeros coches de la caravana pontificia. Varios centenares de campesinos se habían estacionado a lo largo de la carretera para tributar una entusiástica bienvenida a Su Santidad. En la puerta de Yaanach, recibió a Su Santidad el jefe de Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores israelí y otros altos

(CONTINUA EN SEXTA PLANA)

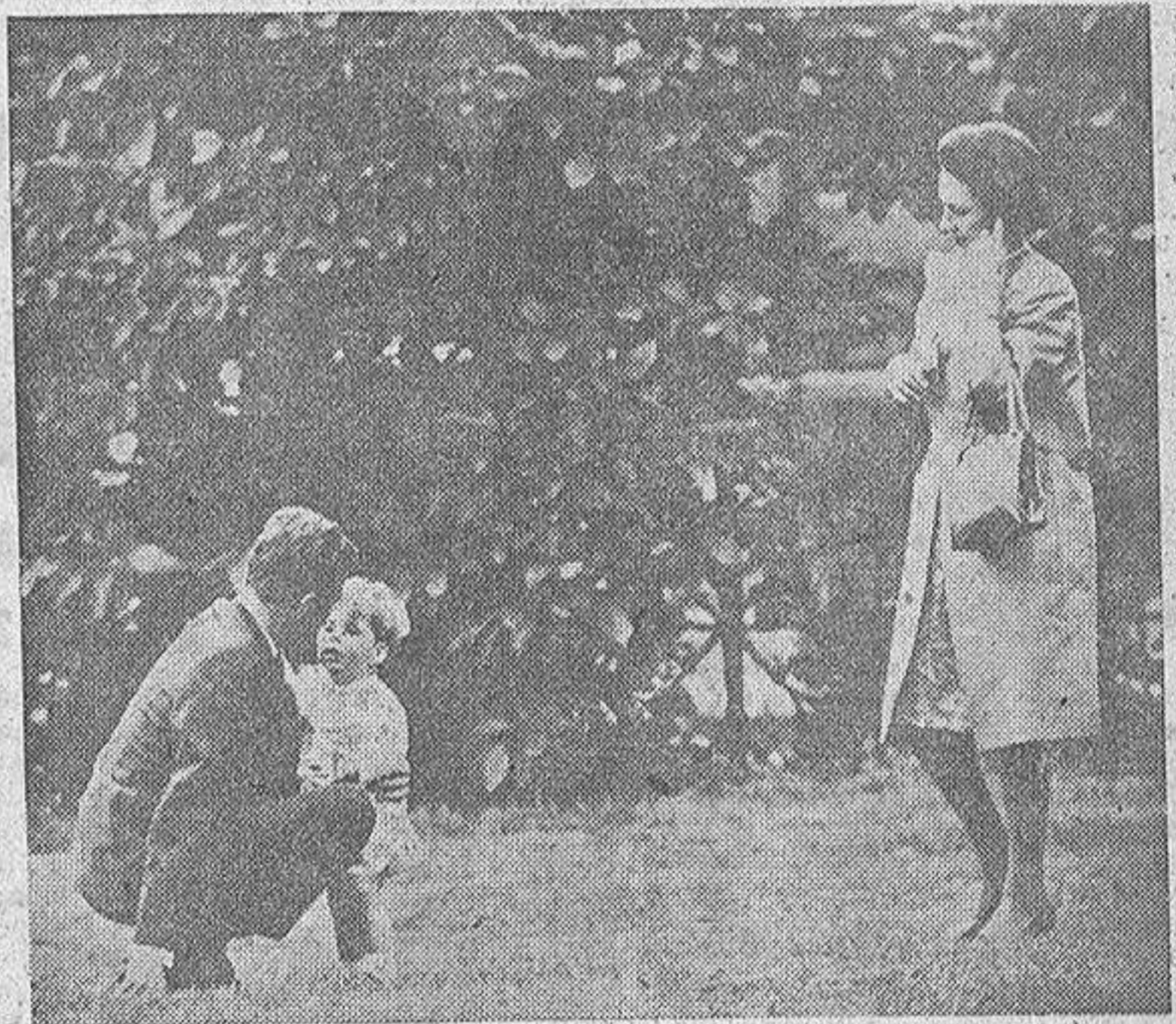
(CONTINUA EN QUINTA PLANA)

## VICTORIA FACIL DEL DEPORTIVO SOBRE EL OSASUNA: 3-0 (2-0)

Partido entretenido, y apacible, además, el que ayer jugaron en Riazor el Deportivo de La Coruña y el Osasuna de Pamplona. Los locales mantuvieron el tono seguro de sus actuaciones en casa, aclarando pronto la situación con goles que trajeron en el marcador su superioridad y excelente momento. Los navarros se defendieron bien y tuvieron destellos de equipo conjuntado, pero no pudieron oponerse a un Deportivo muy seguro de su fortaleza, pleno de combatividad y con gran capacidad artillera. Si solamente lograron tres goles por ninguno en contra, la verdad es que el tanteo pudo haber resultado más elevado a poco que las frecuentes ocasiones de gol creadas por la vanguardia blanquiazul se hubieran visto acompañadas de mayor suerte. En el grabado se recoge el instante en que Montalvo, con suma habilidad, lograba su gol, el tercero y último de la tarde. (Información en planas interiores).

(Foto BLANCO)

## LOS PRIMEROS PASOS DE DAVID



La escena tiene un marcado carácter burgués. La Princesa Margarita de Inglaterra y su marido, Anthony Armstrong Jones, asisten emocionados a los primeros pasos de su hijo David. No cabe duda que el comienzo de la andadura de cualquier persona tiene un extraordinario significado. Así es como Margarita y Tony han querido otorgarle la mayor importancia al acontecimiento. Por cierto, que Lord Snowdon, lejos ya de su antigua época de turbulencia, se ha convertido en excelente padre de familia y cada vez se siente más identificado con los usos de la familia real británica.

## Un pesquero, hundido por otro en la ría de Vigo

### MURIO UN TRIPULANTE Y DESAPARECIERON DIECISEIS

PONTEVEDRA, 5.—A las tres de la madrugada, en la ría de Vigo, fue abordado el pesquero "Centoleira", de Moaña por el también pesquero "Puente de San Andrés", de Bueu.

El primero de los buques se hundió rápidamente, las primeras noticias dan cuenta de que murió un tripulante y han desaparecido otros 16.

El muerto es el patrón del "Centoleira", José Fernández Vilarinho.

Se ha conseguido salvar a cinco marineros del mismo pesquero y se busca incesantemente a los 16 desaparecidos, cuyos cadáveres se cree que están en el interior del buque hundido.—(CIFRA).

### RECUPERAN TRES CADAVERES

VIGO, 5.—Mediada la tarde de hoy han sido recuperados en una zona cercana al lugar donde se encuentra hundido el pesquero "Centoleira", tres cadáveres de la tripulación de éste. El hundimiento se produjo la pasada madrugada al entrar en colisión con el buque "Puente de San Andrés". Todavía no han podido ser identificados los cadáveres.

La relación de víctimas de este siniestro marítimo es como sigue: el pa-

trón, José Fernández Vilarinho, que aunque fue recogido con vida, falleció a poco de ser ingresado en el sanatorio; y los tres cadáveres recuperados que pertenecerán a algunos de los desaparecidos, que son el motorista Leo-

(CONTINUA EN SEXTA PLANA)

(CONTINUA EN QUINTA PLANA)

## Nieto Antúnez impuso la Cruz del Mérito Naval a cinco periodistas

MADRID, 5.—El ministro de Marina, almirante Nieto Antúnez, impuso a primera hora de esta tarde en su despacho oficial, la Cruz del Mérito Naval, de segunda clase, a los periodistas don José Luis Colina Giménez y don Victoriano Fernández Asís y el mismo distintivo de primera clase, a los periodistas don Jesús Álvarez García, don Ricardo Fernández de la Torre y don Jesús Hermida Peneda, en atención a los méritos que en el desempeño de sus funciones informativas han contraído.

Se hallaban presentes el subsecretario de Información y Turismo, señor Cabanillas; director general de Prensa, señor Jiménez Quilez; de Radio-difusión, señor Roque Tro, así como representantes de la Prensa, Radio y Televisión.

El ministro, después de imponer las condecoraciones, expresó su agradecimiento personal a los periodistas distinguidos y pronunció unas palabras en las que dijo, entre otras cosas, que la Marina española y la nación tienen una deuda de gratitud contraída con el Ministerio de Información y Turismo, con sus Direcciones Generales de Prensa, Radio y Televisión, por su gran labor informativa, ya que a través de estos medios de difusión, hoy, "se hace ver a los españoles lo que el mar representa para nuestra nación, nuestra historia y nuestras vidas. España se hizo a través del mar y cuando perdió su poderío naval perdió su dominio y dejó de influir en la historia universal. A la última aldea, al último rincón de España hay que hacerle ver esta verdad: España no puede vivir sin el mar y lo que estos conceptos representan para la Marina son los que los periodistas muestran a la luz pública en su quehacer informativo."

El señor Colina contestó agradeciendo en su nombre y en el de sus compañeros las distinciones y expresó el deseo de todos los periodistas de contribuir con su esfuerzo diario al bien común al servicio de España.—(CIFRA).

## 61 muertos en el choque ferroviario ocurrido cerca de Belgrado

BELGRADO, 5.—Sesenta y una personas muertas y 162 heridas se han registrado en un choque ferroviario ocurrido, en Jaljintzi, cerca de Belgrado.

## FIGURA DE LA ESCENA



Este niño, Didier Haudepin, es el principal personaje de una obra teatral norteamericana presentada por Yves Montand en París, que interpreta el papel de tío del pequeño. Los dos llevan una vida anárquica y alegre hasta que surge el drama con la presencia de una asistente social encargada de separarlos. Pero, prendada por el encanto de los dos personajes, persuade al tío para que trabaje, porque no hacerlo así le será retirada la custodia del niño. Este argumento, típicamente americano por su estilo y filosofía, encuentra en Didier, Yves y la actriz Martine Jobert unas excelentes incorporaciones. El público llena todos los días el Teatro del Gimnasio, y aplaude la relevante interpretación de los tres protagonistas.

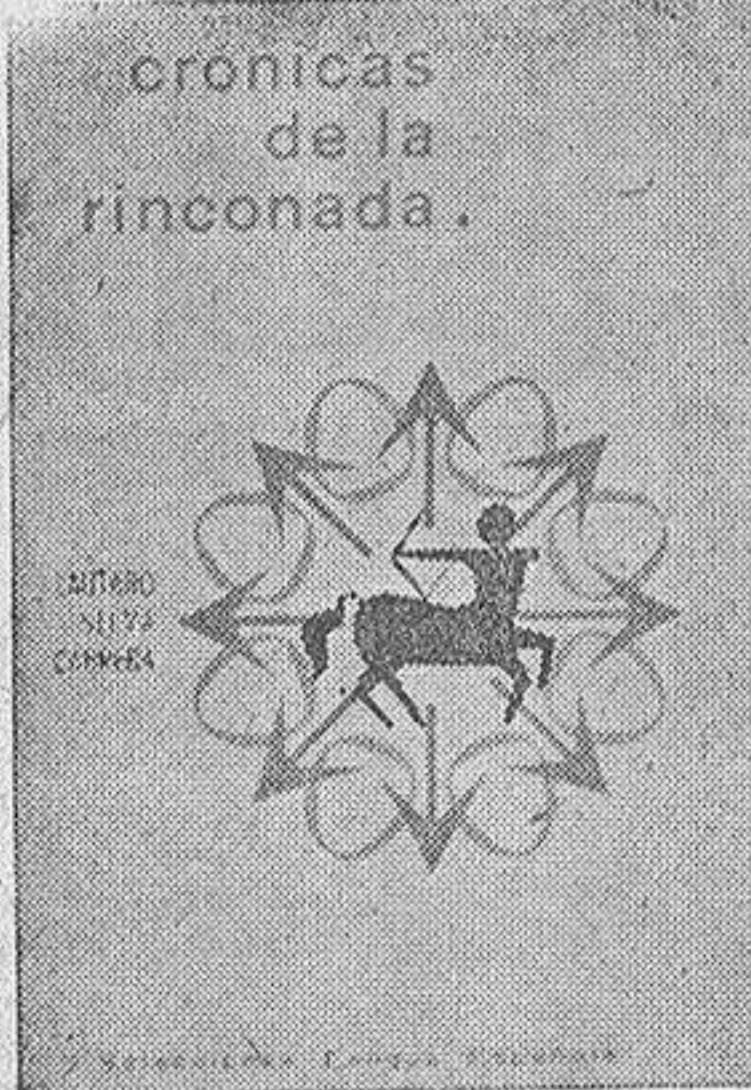




# LIBROS

# Madrid. de domingo a domingo

Despedida del año. - Cabalgata. - Presupuestos. - El «Metro». - Más escuelas.



¡E aquí una sorpresa, una gratísima sorpresa. Lautaro Silva Cabrera es un excelente escritor, uno de los mejores novelistas que ha dado Chile. Su libro crónicas de "La Rinconada" acaba de asombrarnos por su belleza y por la fuerza que tienen todos sus motivos. Estamos tan habituados a encontrarnos con una literatura hispanoamericana rica en soliloquios líricos, pero falta de verdadero vigor narrativo, que la novela de Silva Cabrera nos deja una impresión inolvidable.

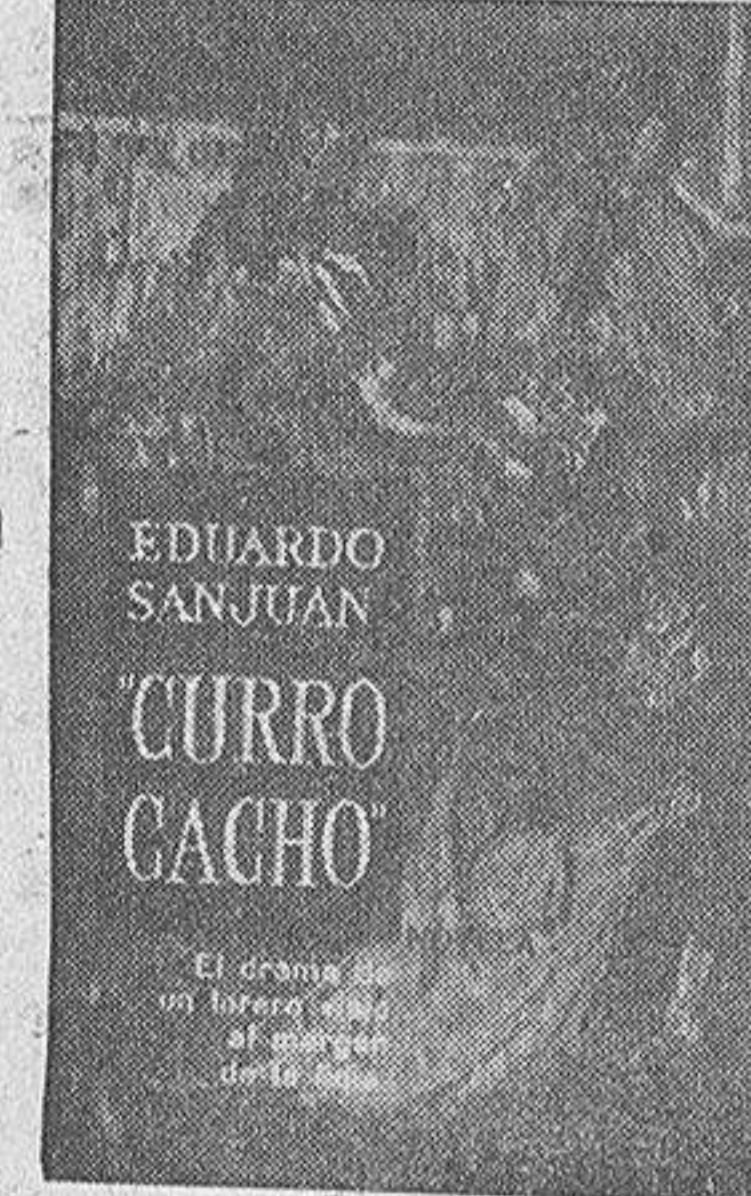
La vida en el campo chileno; los lances de rancheros y agricultores; la fuerza que la tierra tiene para los hombres... todo aparece magistralmente reflejado en estas páginas. Los ardores que llegan del Ecuador encienden las pasiones de las gentes primitivas que desfilan por el episodio. Y las criaturas que nos presenta el autor parecen talladas a golpes de hacha.

"La Rinconada" es como un microcosmos en el que se conjugan alegrías y desazones, pasiones al rojo vivo e indiferencias de una gente fatalista. El ímpetu del castellano viejo y la serenidad de los primitivos indios se han reunido para formar las psicologías de estos personajes. De la conjunción de las dos fuerzas, o, por mejor decir, de sus efectos contrapuestos, surge esa raza cuyas virtudes canta el autor de estos relatos y que hace de la ecuanimidad la manifestación estática del valor, así como el heroísmo es su vertiente dinámica.

Libro extraordinario "Crónicas de la Rinconada" presenta las figuras cimeras de Juan Antonio, reencarnación del centauro y hombre toda acción, que, anclado en el lecho, se siente desfallecer; la de Marcela, símbolo de la tierra fecunda, amorosa y sensual, dulce y recia a la vez, y la de José María, ser que había perdido su primitivismo al contacto de la vida ciudadana, y que, de nuevo en la hacienda familiar, vuelve a identificarse al terreno entrañable. Lautaro Silva Cabrera, aparte de los protagonistas, presenta una galería de personajes secundarios muy bien configurados. Sus intervenciones contribuyen a resaltar más los comportamientos de los héroes, a dejar bien patente su protagonismo. La pintura de los ambientes, la sorprendente riqueza expresiva del diálogo y la frescura del relato demuestran que nos encontramos ante un magnífico escritor.

Lautaro Silva Cabrera goza de gran prestigio en su país. "Crónicas de la Rinconada" (1). le acredita como un narrador de cuerpo entero, como un hombre que obtiene de la pluma una maravillosa gradación de estados emocionales. Salúdemos, pues, alborozados el primero de sus libros que ve la luz en España, y elogíemos a "Plaza y Janés, S. A." por haberle concedido tan mercedadamente su premio de "Selecciones Lengua Española".

(1) CRONICAS DE "LA RINCONADA", por Lautaro Silva Cabrera.—Premio "Selecciones Lengua Española" de "Plaza y Janés, S. A. Editores".—Barcelona. Buenos Aires, Méjico, Bogotá y Río de Janeiro.



DESDE que Pérez Lugín brindó una dimensión humana del torero con su novela "Currito de la Cruz", han sido muchos los libros escritos acerca del tema. Recientes aún los éxitos obtenidos por el francés Jean Cau con "Las orejas y el rabo" y por el español Alfonso Sastre con su excelente pieza escénica "La cornada", llega ahora a nuestras manos "Curro Cacho", de Eduardo Sanjuán. Prestigioso crítico taurino español, que bajo el seudónimo de "Guaite" escribe para la revista francesa "Toros", con esta novela ha querido presentarnos la "otra cara" de la fiesta: la de las miserias que el público, vociferante y apasionado, no suele percibir.

Si Curro Cacho simboliza el aspecto grandioso del triunfo en la plaza, su hijo Currito representa el sentido humano del miedo ante la fiera: una vocación de hombre pacífico que se ve frustrada por los deseos paternos de tener un hijo torero. Rosario, esposa y madre, significa la ternura y la delicadeza; siempre temerosa, de que al marido pueda ocurrirle algo en la plaza, sin osar enfrentarse con el "héroe de cada domingo", aclara el equívoco que había constituido su vida cuando la tragedia es ya inevitable.

Este terceto de personajes sirve a Eduardo Sanjuán para la puesta en marcha del engranaje de su novela. Maquinaria que, a veces, chirría al paso que otras marchan velozmente; pero de cualquier manera—ya sea en los pasajes de viveza argumental como en los de mayor desmayo—, el autor cumple a la perfección su cometido. Se ha propuesto dejar constancia del doble aspecto que reviste el cotarro taurino, y su empresa aparece coronada por el éxito.

El mundo colorista de nuestra fiesta nacional encuentra en el contraste de la muerte del joven torero su nota de sombra. Curro Cacho pretende desafiar el paso del tiempo, olvidar aquella herida que le retiró prematuramente de los toros, y cree encontrar en Currito una reencarnación de su persona. Eduardo Sanjuán, escritor de gran honradez, huye de los rasgos fáciles a la hora de dibujar a sus personajes. Frente al ardor que crea la popularidad coloca la cara del miedo; ante el padre emborrachado por sus antiguos triunfos, incapaz de ver la realidad, sitúa a la madre, que, modelo de sencillez, permanece bien hincada en la tierra. Y entre uno y otra, al niño que tiene un poco de los dos, que desearía caminar del brazo de Rosario; pero que siente tal complejo ante los antiguos laureles de Curro, que, aunque muy a pesar suyo, se ve obligado a seguir los pasos del antiguo matador.

"Curro Cacho" (1) es una novela en la que concurren pasión y sentimiento, en la que se dan con frecuencia los claros oscuros. Eduardo Sanjuán, que se presenta ahora ante el lector español, pretende con esta historia algo así como lo conseguido por Alfredo de Vigny en el terreno castreño con "Servidumbre y grandeza de las armas" y si su novela aparece escrita en un estilo original, si con sus frecuentes saltos atrás se identifica a la moderna técnica cinematográfica, la verdad es que utiliza unos materiales de tan excelentes calidades, que el resultado arquitectural de la obra no puede estar mejor logrado.

Emilio MERINO

(1) CURRO CACHO, por Eduardo Sanjuán.—"Plaza y Janés, S. A. Editores".—Barcelona, Buenos Aires, Méjico, Bogotá y Río de Janeiro.

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en **LIBRERIA CERVANTES**  
MARIA PITA, 20 - Telf. 25347 (Se hacen envíos por Correo)

Por Francisco CASARES  
LOS tiempos y las costumbres evolucionan inexorablemente. Hay, sin embargo, tradiciones que no se interrumpen. El pueblo de Madrid es aficionado a mantener los viejos ritos. Uno de los más populares es la despedida del año en la Puerta del Sol, para ingerir las uvas al ritmo de las campanas del reloj que se llamó de Gobernación, porque el edificio, actualmente ocupado por la Dirección General de Seguridad, fue sede, muchos años, de aquel departamento ministerial. Millares de personas se concentran en la primera plaza madrileña y la algazara y bullicio son extraordinarios. Para decir adiós a 1963 que, ha sido precisamente un año de gracia, porque las peripecias desgraciadas fueron, en su transcurso, demasiado frecuentes, acudieron al céntrico espacio urbano, masas ingentes de madrileños y forasteros. El aspecto era impresionante. La alegría, desbordada. Contribuyó a la nocturna expansión, el buen tiempo. Después de unos días crudísimos, de frío y lluvias, con una tímida comparecencia de la nieve, han sido, los de fin de año, soleados y agradables. Una novedad interesante la Televisión. Su emplazamiento entre la abigarrada multitud, constituyó un acontecimiento. Para los que no salieron de sus hogares, un sugestivo espectáculo.

## FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A.

(FENOSA)  
De acuerdo con las condiciones de emisión, desde el 15 de enero actual, se satisfará el interés fijo del 5,492%, con impuestos a cargo del tenedor, a las OBLIGACIONES-SIMPLES primera serie, emisión 1962. La cantidad líquida a percibir será de 27,13048 pesetas que se hará efectiva contra la entrega del cupón semestral número 3, vencimiento 15 de enero de 1964.  
LA CORUNA, ENERO 1964

Con la Cabalgata de Reyes, se cerró el ciclo de fiestas. Como en anteriores años, resultó muy lucida. Los Magos de Oriente, con sus engalanados cortejos y la pública expectación, desfilaron por las calles de la villa. Y arribaron a las Casas Consistoriales, sin duda para enterarse de las importantes novedades que en ellas se han producido con el reclamatorio relevo de los regidores. Allí les dieron noticia de haberse hecho cargo de sus puestos los nuevos concejales, con la exención de algunos que fueron recusados. Y se les dijo que el equipo que va a asumir la función de ordenar y dirigir la vida de la ciudad viene animado de los mejores pronósticos. Remediando la frase vulgar, puede decirse: "Año nuevo, vida municipal nueva". El conde de Mayalde, con sus flamantes colaboradores, recibió a los Reyes Magos. Con la ceremonia termina el paréntesis que abriera la Lotería del 21 de diciembre.

Ya que he aludido a la nueva Corporación, me parece de interés dejar aquí constancia de que los ediles que cesaron, dieron su refrendo en la última sesión del año extinguido, a los Presupuestos para 1964. Si los municipios de hace medio siglo, levantasen la cabeza, se quedarían asombrados. Más de dos mil quinientos millones de pesetas importa la previsión de gastos e ingresos que se ha forjado, pensando en las necesidades y las obligaciones de los doce próximos meses. Claro que el valor de la moneda cambió fundamentalmente, pero aún así, las cifras son de un volumen que no puede menos de impresionar. La expansión de la urbe, con su acelerado crecimiento, exige mayores servicios y atenciones. Y téngase en cuenta que para lo que a urbanismo se refiere, hay un presupuesto especial de seiscientos millones. La última estadística nos informa que faltan muy pocos, para alcanzar un censo de habitantes de dos millones y medio. El incremento de la población se ha producido con rapidez sorprendente y ello tiene que repercutir de modo lógico, en los gastos que el Concejo ha de administrar y en los ingresos que, para cubrir aquéllos, necesita.

El "Metro" ha subido sus tarifas. Aunque habrá billetes de precio reducido, con la implantación del de ida y vuelta, la elevación es de un cincuenta por ciento. Hasta el día 31 ha costado el viaje, para cualquier trayecto una peseta. Desde el 1 de enero, una cincuenta. Hay una razón sustancial: la mejora de los salarios del personal. Otro factor decisivo: la renovación de los elementos materiales. Se proyecta la instalación de vías y líneas aéreas, se aumentará el número de unidades de los trenes. Y en suma, se modernizará el ferrocarril subterráneo, en forma que le permita no desmoronarse de los mejores del extranjero. Es justo reconocer que el "Metro" ha salvado, en gran parte, el arduo problema de las comunicaciones urbanas y que presta a la ciudad un servicio eficazísimo.

Veinticuatro grupos escolares, serán inaugurados en el transcurso de 1964. El avance que ello supone en la dotación pedagógica de la capital es considerable. Hasta ahora se han construido catorce grupos, con 197 unidades escolares y a pesar de la ampliación que ello ha supuesto resultan insuficientes. Estas nuevas edificaciones—esfuerzo coordinado del Ayuntamiento y los Ministerios de Educación Nacional y de la Vivienda—se situarán preferentemente en las zonas suburbanas, que son las que con más urgencia requieren locales destinados a la enseñanza primaria. En la periferia, hay un anheloso déficit de escuelas y el programa trazado por la Comisión mixta de construcciones escolares pretende resolver o atenuar, al menos la grave situación que, como en otros aspectos de la vida madrileña, se halla influida por el raudo proceso expansivo.

**SALUD-FUERZA con polten**  
EN BREVES SEMANAS  
Distíngase entre sus amistades obteniendo una gran musculatura y disminuyendo las grasas superfluas del cuerpo en cualquier edad y naturaleza, delgado o grueso, alto o bajo, fuerte o débil, joven o mayor será bien atendido.  
Patentes n.º 81530 y 85707  
Chair, Mat, Weight, Etc. Machinery - 189 - S  
C. S. 17281

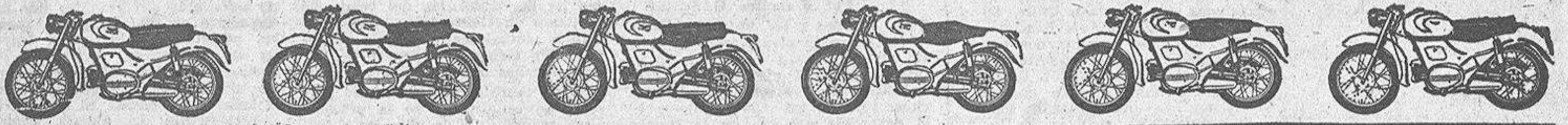
Con solo 15 minutos diarios son suficientes en la intimidad de su hogar sin molestias sin desplazamientos. En breves semanas Ud. podrá experimentar un favorable cambio, con una readaptación progresiva de sus fibras musculares, consiguiendo: anchas espaldas, hombros robustos, dorsales pronunciadas, pecho erguido, cintura estrecha y logrando un conjunto muscular atlético y ágil mediante la aplicación especial del método Individual SANSON y aparato gimnástico POLTEN. Ud. puede hoy mismo adquirirlos en cualquier casa de deportes, bazares, papelerías, estancos o bien si su proveedor habitual no lo tuviese, sin compromiso por su parte, solicite completamente gratis amplia información a:

**sanson-institut**  
apart. correos 8047 - Barcelona  
ESTABLECIMIENTOS  
Precisamos relacionarnos con: Bazares, Papelerías, Casas de Deportes y Estancos. Existentes en todas las ciudades y poblaciones de España, interesados en la distribución del aparato POLTEN y métodos SANSON.  
CUPON SIN COMPROMISO - Para una deportiva revista informativa GRATIS.  
Sr. \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

**PISOS MAGNIFICOS**  
3-4-5-6 y 7 habitaciones, exteriores, mas servicios, en el Barrio de nueva construcción mejor situado de MADRID:  
La AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION  
37.000 ptas. de entrada única + 29.000 ptas. aplazadas. Resto del precio 946 ptas. al mes durante 10 años.

**PISOS confortables en MADRID en el BARRIO del PILAR**  
14.000 ptas. de entrada única + 9.000 ptas. aplazadas. Resto con grandes facilidades hasta 10 y 30 años.  
EXCELENTE INVERSION DE CAPITAL: 14% NETO alquilando a su RENTA LEGAL los pisos adquiridos.  
INFORMACION Y CORRESPONDENCIA  
JOSE BANUS, S. A. EMPRESA CONSTRUCTORA  
Monte Esquinza, 6 - Tel. 224 88 35.  
MADRID

**Dr. A. Gutiérrez Moyano**  
ALERGIAS  
Asma, Colitis Esczemas, Urticaria, Reumatismo, Tuberculosis  
DIABETES  
D. 12 a 9 de 6 a 8  
MADRID



# MOTO GUZZI HISPANIA

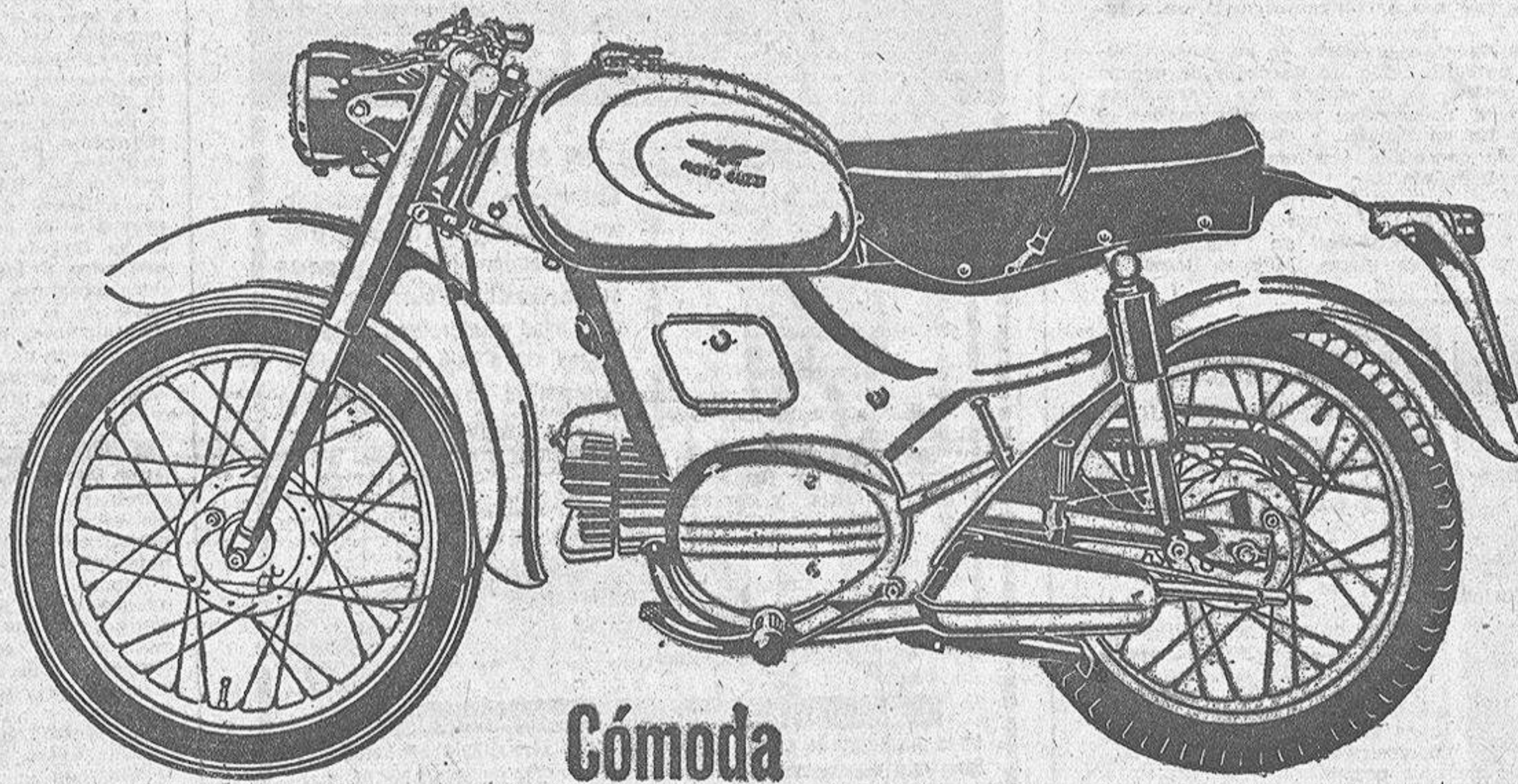
presenta

el **NUEVO**

modelo

**LARIO**

**110**



**Cómoda**

**Económica.**

**Silenciosa**

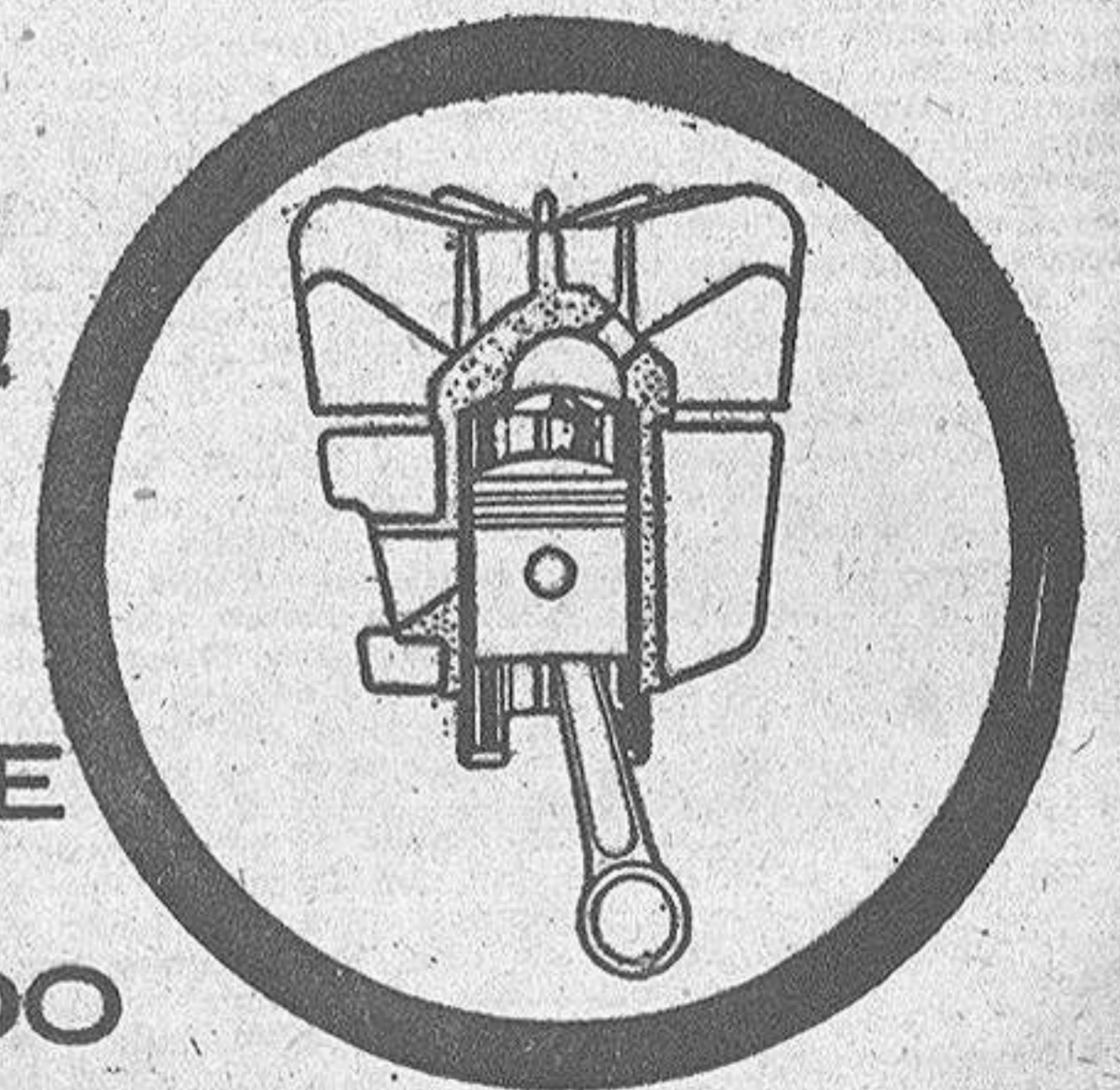
**MOTO  
GUZZI  
HISPANIA**

**¡SOLO 2 % DE ACEITE!**

GRACIAS AL

NUEVO SISTEMA DE

CILINDRO CROMADO



**Un producto del progreso europeo**





# Nuevo triunfo en el Estadio: 3-0 (2-0) sobre el Osasuna

**EL DEPORTIVO DESBORDO A UN EQUIPO RAPIDO Y ENTUSIASTA, PERO INEFICAZ EN EL REMATE**

**LOS TRES TANTOS, MAGNIFICOS, FUERON MARCADOS POR LAMELO, VELOSO Y MONTALVO**

## Crónica de MARATHON

ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR.

COMPETICION NACIONAL DE LIGA, SEGUNDA DIVISION.

EQUIPO ARBITRAL: D. Isidro Ventura Santana, del Colegio Canario, y señores Carbonell y Cabeza, del Colegio del Centro.

CLUB ATLETICO OSASUNA. de Pamplona: Visa; Not, Aguirre; Carlos, Zamacona, Eloy; Astray, Silvestre, Amantegui, Asparren, Areta.

REAL CLUB DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Pampols; Carlos, Dominguez; Manin, Pegaso, Aurre; Loureda, Escolá, Veloso, Lamelo, Montalvo.

TANTOS: R. C. Deportivo, 3 (Lamelo, Veloso, Montalvo); C. A. Osasuna, 0.

SAQUES DE ANGULO: R. C. De-

cer gol: Montalvo pasa a Lamelo; Lamelo devuelve a MONTALVO, y el inca cruza la pelota, que penetra en la puerta del Osasuna.

De cuando en cuando, el equipo navarro, sobre el que no pesa el desaliento, se lanza al contraataque pero siempre infructuosamente. A la vista del árbitro, Veloso es derribado en el área de penal del Osasuna, cuando se disponía a tirar, pero el señor Ventura no se da por enterado. Loureda que no salió al campo en las debidas condiciones físicas, da muestras de flaqueza y permuta su puesto con Montalvo. Areta dispaña y Pampols realiza una de sus muy escasas paradas.

En los últimos minutos del encuentro, hay un fugaz bombardeo de la meta navarra, con varios disparos co-



La estrada del portero pamplonica no fue inútil, pues el balón, disparado por Lamelo, habría de salir a córner. (Foto BLANCO)

Riazor para percatarse de que el Deportivo fue superior al Osasuna y le ganó con toda justicia. Luego puede discutirse si el tres a cero respondió a la realidad del encuentro o no respondió. La verdad es que, mientras el Osasuna apenas inquietaba a Pampols, los delanteros coruñeses casi se ensañaban con Visa. Los tres goles contabilizados y registrados en el acta arbitral fueron, además de magníficos y espectaculares, intachables. Luego, hubo un buen lote de disparos coruñeses que no fueron tanto, pero ello no justifica, esta vez al menos, la opinión de que el Deportivo debió de haber ganado más contundentemente. Así, pues, reconócese la justicia y la justeza del 3-0. Que no es precario triunfo, ni mucho menos, sobre un equipo de la historia, el renombre y la realidad presente del Osasuna.

★ ★ ★

Porque el Osasuna, aún dominado buena parte del encuentro, dio bastante que hacer al Deportivo con su fútbol rápido y cambiante. Aunque pronto se apreciara que, a la hora de la verdad, sus delanteros, fáciles para la incursión y la amenaza, carecían de las indispensables dotes realizadoras. En la larga serie de encuentros entre pamplonicos y coruñeses han podido ser admirados aquí "Osasunas" superiores al de ayer, así en conjunto como en figuras. Pero ya se sabe que las "carteras" futbolísticas --y Navarra lo es de importancia-- tienen, como todo en esta vida, sus pleamares y sus bajameres. Cualquiera día, el Osasuna nos sorprende con un Osasuna como aquel de hace tres décadas...

Los osasunistas hicieron ayer un fútbol asaz vivo y alegre, sin concentraciones masivas para contrarrestar la superioridad coruñesa. Hay en el equipo algunas figuras que parecen de importancia. Por ejemplo, Silvestre, un interior joven que combate incansablemente, se mete en todas partes y sabe lo que tiene entre los pies. A su lado descolló también la veterania de Amantegui. Y luego, la eficacia de Zamacona y algunos momentos de Eloy y Asparren.

Lo mejor del Osasuna --y del Deportivo, también--; es decir, de los veinte jugadores, fue que todos se emplearon con noble virilidad, sin asomos de violencia. Y no se diga de aquella violencia que daba reprobable carácter a los Deportivo-Osasuna de hace unos treinta años.

Porque se jugó un fútbol típicamente campeonil, que es lo bastante para que el espectador se sienta cautivado por los jugadores y emocionado por el curso del juego.

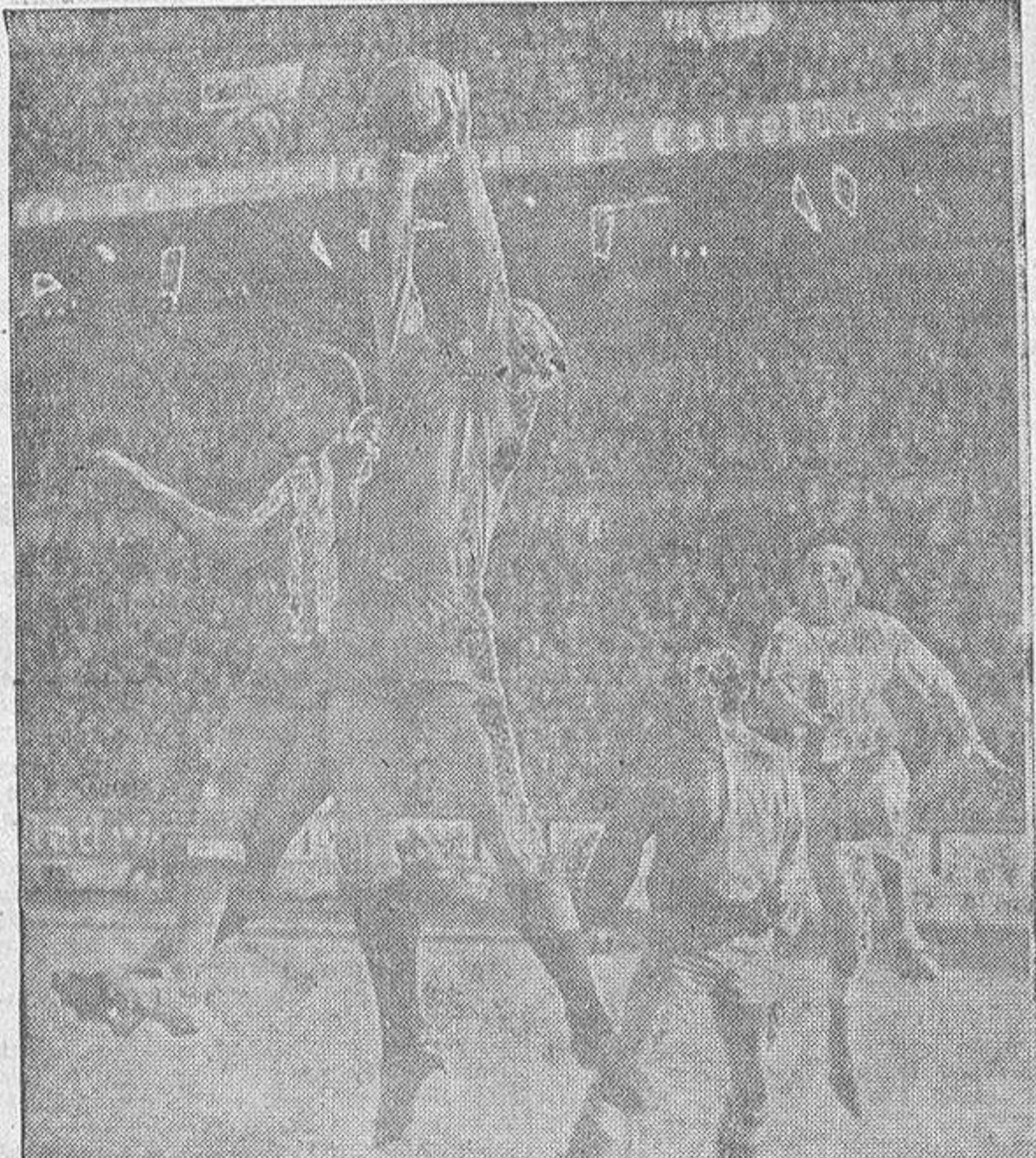
★ ★ ★

Con un gol de ventaja a los cinco minutos de juego, los blanquiazules se sintieron poseídos de la confianza y jugaron al margen del temor y de la angustia. Luego, con un 2-0 veinte minutos antes del descanso, y aún antes y sobre todo, con la comprobación de que sus contrarios corrían y amenazaban mucho pero no cumplían, se emplearon casi a placer. Y en circunstancias así, con el partido asegurado y la posibilidad de incrementar el número de tantos, extraña el hecho de que un medio --Aurre-- juegue en línea con los defensas. En fin, se ganó por 3-0, que es un excelente resultado, y esto es lo decisivo.

El equipo blanquiazul funcionó... así, así. Como conjunto, nada más que discretamente. Con más preocupaciones defensivas de las necesarias y dejando en cada flanco dos anchas fajas de terreno vacío, por esa pertinaz y pernicioso tendencia de los extremos blan-

quiazules a maniobrar en terrenos de interior adelantado. Individualmente, otra completa actuación de Carlos, dueño absoluto de su zona; buena labor de Escolá, incansable; veinte excelentes minutos de Manin después del descanso; un Veloso inquieto e inquietador, escurriéndose entre el centro y la banda derecha, no se sabe si queriendo dar guerra o queriendo que no se la den a él, pero, en todo caso, eficaz; un Loureda sobreponiéndose ejemplarmente a su incapacidad física; un Montalvo sabio e infiltrante con capacidad para servir, en la consabida bandeja, todos los goles que se le antojen... Y aparte Pampols, que estuvo en obligada huelga de guantes caídos, los demás trabajaron con entusiasmo y discreción.

El señor Ventura voló sus mil y pico de kilómetros para pitar una porción de cosas que no era menester pitar; dejar de silbar otras que merecían ser silbadas, y descubrir a las gentes del Noroeste peninsular que, cuando la defensa hace polvo en el área a un delantero contrario, los árbitros de las Islas Afortunadas y los de la Península son de la misma raza.—M.



Acosado por Loureda, el meta navarro logra bloquear un balón centrado sobre su portería.

(Foto BLANCO)

portivo, 3 y 4 = 7; C. A. Osasuna, 2 y 1 = 3.

AMBIENTE: Espléndida tarde primaveral en la víspera de la Epifanía; sol tibio, banderas inmóviles, terreno en aceptable estado y entrada de primera división.

★ ★ ★

PRIMER TIEMPO.—Escoge terreno el Deportivo, con el sol de frente, y saca del centro el Osasuna.

Minuto 5: Después de un vivo tanteo de fuerzas, el Deportivo hace una incursión por el flanco derecho, donde se encuentra Veloso, quien manda un largo y colocado centro cenido que LAMELO empalma con un espléndido disparo, clavando la pelota en la red pamplonica. Los osasunistas no se alteran por el contratiempo y sus delanteros replican con velocidad, bien apoyados por medios y zagueros, si bien resultan impotentes al enfrentarse a la defensa coruñesa. De resultados de un golpe franco contra el equipo de casa, Silvestre dispara y la pelota es devuelta por la madera.

Minuto 25: Cuando la ofensiva coruñesa iniciaba una fase de decaimiento, Manin adelanta inteligentemente la pelota a VELOSO, quien se hace con ella y sacude un fortísimo tiro cruzado con el pie izquierdo, que es el segundo gol del Deportivo. Sigue manteniéndose la superioridad del bando local, sin por ello decaer el espíritu de los navarros, que aprovechan cualquier posibilidad de contraofensiva, aunque adoleciendo siempre de eficacia en el remate.

★ ★ ★

SEGUNDO TIEMPO.—Vuelve a imponerse el juego coruñés, y hay un castigo contra el Osasuna con remate de cabeza de Veloso que, fuera de la portería Visa, salva una defensa también con la cabeza. Poco después, un tiro largo y bombeado de Manin da ocasión a que la pelota caiga sobre el travesaño y vuelva a rebotar en él para, al fin, caer sobre la parte exterior de la red.

Minuto 15: Gran jugada para el ter-

rufeses que rebotan en cuerpos pamploneses. Finalmente, Montalvo realiza una magnífica incursión, esquivando contrarios, para disparar la pelota, que es repelida por el travesaño. Y el señor Ventura sopla por última vez. Hay aplausos para los blanquiazules de Riazor y para los rojillos de San Juan. Aplausos, también, para el entrenador coruñés. Y pitos para el árbitro.

★ ★ ★

El pormenor anteriormente expuesto puede bastarle al lector ausente de



Fue constante el trabajo de Visa, portero navarro, ante la capacidad artillera de la vanguardia blanquiazul. Aquí lo vemos haciéndose, con apuros, con un balón que llevaba veneno en su trayectoria.

(Foto Blanco)

## ¿QUIEN ESTUVO COMO NUNCA?

### Ayer, en Riazor

MANIN.-- Manin el Maestro, ha recuperado su sitio con una actuación pródiga en aciertos. Defendió su zona medular y fue en apoyo de la vanguardia con tiros espeluznantes. Uno de ellos lo devolvió dos veces la madera.

LA MEJOR JUGADA.--Por poner un ejemplo, porque el choque se caracterizó por la vistosidad, digamos que impresionó la internada de Montalvo con un disparo vertiginoso al... palo.

EL MEJOR GOL.--Los tres goles tuvieron vitola de Primera. Pero, aludamos al de Veloso, que en postura difícil remató cruzado a las mallas. Era el segundo gol, a los 26 minutos de comenzar el partido.

LO MEJOR DEL EQUIPO VISITANTE.--Su defensa, que constituye un bloque compacto. Los cuatro--incluido el portero--lograron achicar un embotellamiento agobiante. Y Aguirre hasta logró salvar un gol "hecho", cuando Visa había perdido su puesto. Lo demás, ni fu ni fa.

LO MEJOR DEL EQUIPO LOCAL.--Los deportivistas han recuperado--si es que alguna vez lo perdieron--su juego incisivo. Mandan en el campo con aplomo y seguridad y esos méritos se han traducido en la ventaja de cinco puntos que llevan a los inmediatos seguidores en la tabla. ¡Aúpa! ¡A Primera!

CALIFICACION DE LOS JUGADORES, SEGUN CARLOS ZEDA: R. C. DEPORTIVO: Pampols (1); Carlos (3), Pegaso (3), Dominguez (2); Manin (3), Aurre (2); Loureda (1), Escolá (2), Veloso (3), Lamelo (2) y Montalvo (3).

C. ATLETICO OSASUNA: Visa (2); Not (2), Zamacona (3) Aguirre (2); Carlos (0), Eloy (2); Astraim (2), Silvestre (1), Amantegui (2), Asparren (1) y Areta (0).

ATENCION: Por 5 coronillas puede conseguir un disco Sorpresa FUNDADOR, que este año tiene más y mejores premios que nunca



**FUNDADOR**  
Domecq está... como nunca!





RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Fuerzas equilibradas en el Metropolitano y mínima victoria del Atlético sobre el Pontevedra: 3-2 (1-1)

LA QUINIELA

ASKAR

(SEMANA PROXIMA)

JORNADA 12 enero 1964 16

Table with 2 columns: 1.ª y 2.ª DIVISION, 1.º. Lists football matches and results for the upcoming week.

Si no resulta premiado su boleto, remítanoslo al concurso "LA QUINIELA" ASKAR - RADIOTELEVISION, apartado número 243, Madrid.

Puede resultar agraciado con un magnífico televisor, último modelo, en el sorteo que se efectuará ante notario, el próximo 13 de enero, con los boletos remitidos.

Daremos el resultado de este concurso en las Hojas del Lunes de toda España.

CINZANO VERMOUTH BITTER CINZANO Soda advertisement with large stylized text.

Crónica de Andrés G. Simón

MADRID, 5.— (Especial para la HOJA DE LUNES, por el crítico de "Marca"). — Tal y como muchos de los técnicos, aunque no todos, habían pronosticado la víspera del partido entre el Atlético de Madrid y el Pontevedra, quien ha pagado los vidrios rotos de la poco menos que vergonzosa situación del histórico club de los Cuatro Caminos ha sido el equipo gallego. Para los colchoneros, la "infección Tinte" ha sido mejorada, al menos en el aspecto moral, por la "pildora Escudero", lo cual no parece ser otra cosa que el prólogo del "tratamiento Barinaga", al que ha de ser sometido inmediatamente el Atlético. La enfermedad—el cúmulo gigantesco de "moteduras de pata", como ha calificado Jorge Mendoza el desconcierto de la Directiva del equipo—está ya muy avanzada.

Peró a lo que vamos. Los atléticos, bien porque el árbitro les concedió un "semidudoso" segundo tanto, bien porque la diosa fortuna les tendió la mano con suavidad generosa, después de tres derrotas consecutivas vencieron al Pontevedra, por tres goles a dos, llevándose los dos valiosísimos puntos. El club rojiblanco es una sombra de lo que fue. Pero, de cualquier manera, frente al Pontevedra supo sacar fuerzas de flaqueza y, a fuerza de entusiasmo, superar al equipo gallego... en el tanteo. Sin embargo, igual que se apuntó la victoria el Atlético, la pudo haber conseguido el Pontevedra, ya que ambos equipos lucharon con las mismas armas: buen entusiasmo, sin brote alguno de buen juego.

Si intentamos buscar detalles aislados del soso encuentro, tendremos que destacar la labor de Calleja, verdadero dueño y ordenador del juego rojiblanco, por los locales, y a Vallejo en el lado contrario.

Si cuando José Jorge, en el minuto 23, marcó el tanto del empate, el Pontevedra se hubiera decidido a arriesgar un poco más de lo que había expuesto hasta entonces, a estas horas es muy probable que los gallegos estuvieran festejando si no un triunfo absoluto, si un empate.

La balanza del juego, que siempre se mantuvo prácticamente equilibrada, siguió su bamboleo. Unos y otros hacían cuanto podían—que no era mucho, desde luego—por volcar el juego al lado contrario, pero las fuerzas eran demasiado pequeñas y el balón se movía por el centro del campo, por los lados, e incluso—muy de tarde en tarde—por las áreas, sin que los espectadores tuvieramos oportunidad de ver nada positivo.

El Atlético de Madrid tiró a gol, en los noventa minutos, quince veces. De éstas, cinco disparos fueron a puerta, tres de ellos, a las mallas. Por su parte, el Pontevedra había tirado a gol en doce ocasiones, siete de ellas, a los dominios de Madinabeytia. Sin entrar en profundidades, se deduce que el Pontevedra dominó al Atlético, aunque sólo fuera por un margen pequeño.

Teniendo en cuenta lo dicho y analizando un poco el por qué no logró puntuar el Pontevedra, hay que buscar el agujero por el que se colaron los tres goles rojiblanco. Mugica, y no otro, es el responsable moral de la derrota de su equipo. El nervioso, indeciso y a nuestro entender, en baja forma, fué quien facilitó, en ligera colaboración con el árbitro, el segundo gol atlético, que, sin duda alguna, fué la clave del triunfo rojiblanco. Antes y después había cometido varios desatinos, pero, para su bien, siempre había algún compañero en condiciones de remediar su fallo, o, por el contrario, no rondó demasiado cerca de ningún atacante atlético. En suma, el guardameta gallego no estuvo a tono con lo que se esperaba de él, mientras los tres defensas—que frecuentemente se veían arrojados por los medios y, de cuando en cuando, por los delanteros—se multiplicaban y hacían cuanto les era posible por mantener el tanteo o por aminorarlo, según las circunstancias.

Para terminar, sólo nos queda por desechar más suerte al Pontevedra. Que todos y cada uno de los interesados del equipo gallego sepa darse cuenta, a tiempo, de lo que se les puede avenir si no prestan más atención a su diada y a los arqueros de vanguardia, los cuales han dejado en Madrid un sabor pobre: el de ser la línea delantera más floja que ha pasado por aquí en lo que va de Liga.

Pese a las protestas de que fue objeto por parte de los seguidores—y en especial cuando sancionó al Pontevedra con la falta que daría lugar al segundo gol madrileño—, el señor Pintado realizó un buen arbitraje. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

AT. MADRID: Madina/eitya; Rivilla, Grifa, Callej.; Ramiro, Glaría; Aramburu, Ribes, Lomas, Amador, Coliar.

PONTEVEDRA: Mugica; Calleja, Cholo, Pastor; Batalla, Vallejo; Recalde, Martín Esperanza, José Jorge, Marcalda, Ribada.

A los 5 minutos, RAMIRO remató a las mallas un córner sacado por Aramburu. A los 23 minutos, JOSÉ JORGE a fallo de Grifa y, en pugna con éste, tiró desde el borde del área, por alto, y marcó. A los 48 minutos, COLLAR sacó un libre directo, que entró en la puerta de Mugica tras dar en el poste derecho. A los 54 minutos, centró Lomas, desde la derecha, volvió a fallar Mugica y RIBES, tranquilamente, consiguió el tercero y último gol del Atlético de Madrid. Finalmente, a los 79 minutos, MARCALDA mató, de cabeza, el tanto que estableció el 3-2 definitivo.

El Celta, en Balaidos, venció al Santander: 2-0 (1-0) Los vigueses, en su mejor partido de la temporada, se impusieron a un magnífico rival

Crónica de Sáenz Uribe

VIGO, 5.—(Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico deportivo de "Faro de Vigo").

Buena entrada en Balaidos, en tarde espléndida. Dirigió el encuentro el colegiado vizcaíno, señor Guericabestia, cuya actuación fué discreta, aunque sus errores fueran de poco bulto. Los equipos formaron:

CELTA: Cantero; Rori, Lasheras, Zuzunegui; Pepino, Albino; Pintos, Zamorita, Germán, Tellez, Costoya.

SANTANDER: Larzábal; Navarro, Gómez, Echevarría; Raba, Giménez; Gento II, Gento III, Abel, Trigo, Yosu.

Los goles se marcaron uno en cada tiempo. A los 35 minutos de juego, en un golpe franco lanzado por Zamorita, el balón pegó en el travesaño, y el rechazo lo recogió GERMAN, quien entró con la pelota hasta el fondo de la portería. A los 9 minutos del segundo tiempo, Pintos se internó en el área, donde fué derribado por Echevarría. El árbitro castigó con "penalty" que, ejecutado por PEPINO, de tiro raso y fuerte, valió el segundo gol.

COMENTARIO

En la tarde plenamente soleada fué una pura delicia observar la gallardía con que los jugadores de ambos equipos afrontaron el encuentro, imprimiendo, desde el primer momento, fuerte ritmo a un juego que, además de velocidad y entusiasmo, gozó de una técnica bastante apreciable. Se tradujo todo ello en un fútbol viril y codicioso, un juego hermosamente espectacular e interesante propio de tiempos añorados con un Celta recordado de su espíritu combativo; pero también, con un Santander que, lejos de cerrar líneas, disputaba el terreno palmo a palmo, para, de vez en cuando, lanzarse al ataque con unos ágiles delanteros, a los cuales les faltó dinamita al llegar al área.

El Orense jugó mucho peor, pero ganó al Badalona: 1-0 (0-0)

Crónica de ARQUERO

ORENSE, 5.—(Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico depor-

De todos modos fueron los célticos, con su constante brío, quienes llevaron más tiempo la iniciativa, por mostrarse todos ellos acompañados, con firmeza atrás y con pliegosidad adelante, donde Germán se batió a fondo, frente al central Gómez, y donde sus compañeros de línea señalaron mordiente, bien dirigidos por los medios volantes. Sin duda, estaba realizando el Celta su mejor partido en Balaidos durante la actual temporada.

Y decimos lo de "estaba realizando", porque esta belleza de buen fútbol auténtico apenas duró una parte del encuentro, ya que antes del descanso comenzaron a mal lucir los brotes de juego duro, por lo que el fútbol fue perdiendo en virilidad todo lo que iba ganando en picardía. Una verdadera pena. En el transcurso de este tiempo, el Celta solamente marcó un gol, aunque mereciera un mejor resultado, y como, a poco de comenzar la segunda parte, logró otro tanto—que el Santander debe culpar al fútbol mal intencionado—, allí se terminó todo lo bueno que antes se había dado con cierta prodigalidad.

Pero al cronista todavía le dura el regusto de aquel magnífico juego. Todos los célticos cumplieron bien su misión, siendo excelente la sincronización de volantes e interiores, en eso que tantas veces se dio en llamar "cuadro mágico", si bien en la línea de vistosidad haya que citar los nombres de Zamorita y Zuzunegui, cada cual en su propio estilo.

También en el Santander cumplieron sus líneas de cobertura, en especial los volantes y los defensas central e izquierdo, aun cuando en el ataque el equipo montañés haya mostrado escasa capacidad ofensiva al llegar a las proximidades del área. Es un Santander que evidencia encontrarse en un buen momento de juego y que, seguramente, después de toda una semana de aclimatación junto a la monumentalidad compostelana, va a ser un fuerte enemigo en Riazor, al igual que en esta tarde soleada lo fue en Balaidos frente a un potente Celta.

tivo de "La Región".—El Badalona ha jugado más que el Orense, pero ha perdido por la mínima diferencia. El gol de la victoria orensana, único del partido, fué marcado a cinco minutos del final, cuando ya todo el mundo daba por bueno el empate y el resultado era de 0-0. (CONTINUA EN LA PLANA DIEZ)

Table with 2 columns: Club, Puntos. Lists results and classification for the first division of the national league.

Table with 2 columns: Club, Puntos. Lists results and classification for the second group of the first division.

Table with 2 columns: Club, Puntos. Lists results and classification for the first group of the second division.

Table with 2 columns: Club, Puntos. Lists results and classification for the first group of the third division.

Advertisement for CEMENTOS NOROESTE featuring an image of a building and a logo with the text 'EDIFIQUE con el CEMENTO de GALICIA' and 'Distribuidores exclusivos: Manuel Riego y Cia., S.L.'.

Advertisement for a centrifuge with the text 'Señor, señora: La leche cruda que Vd. bebe, tiene tal cantidad de microbios y suciedad que si la ve a través de la centrífuga, no vuelve a probarla.' and 'Dr. Agustín García Sancho'.

Advertisement for a clinic with the text 'Dr. Agustín García Sancho MEDICINA GENERAL Y CIRUGIA' and 'Especialista en: piel, venéreo, sífilis'.

TERCERA DIVISION

# Neta superioridad del Compostela sobre el Corujo: 7-0

Dos de los goles fueron marcados de penalty  
Escándalo en Marín y triunfo del Lugo: 2-1

SANTILAGO, 5.—Abatrote en los gradas de Santa Isabel, en tarde ideal. El abultado tanteo se debe a que los santiagués, especialmente en la segunda parte, jugaron poco menos que a placer, ya que los visitantes se vieron impotentes para frenar las incursiones de los delanteros locales, a pesar de que delante de su marco colocaron a más de medio equipo.

A los 20 minutos Villar consiguió el primer tanto; a los 40 Tucho Sampedro, de penalty, logró el segundo.

En la segunda mitad, pese a que el Compostela jugó solo con diez hombres, por lesión de Villar, que tuvo que abandonar el campo, el dominio local fue abrumador.

A poco de comenzar esta tanda final, Tucho Sampedro logra un espléndido gol de cabeza, que provoca el delirio entre el público. Iban 20 minutos cuando De la Iglesia consigue el cuarto tanto, de tiro cruzado. A los 32 minutos Flito logra el quinto.

En pleno y agobiador dominio local, consecuencia de una superioridad absoluta, a los 36 minutos, Tucho Sampedro, de penalty, logra el sexto gol de la tarde para rematar el séptimo, el mismo jugador, minutos después.

Por el Compostela, que se ha afianzado extraordinariamente en las últimas jornadas, calificándose como equipo puntero, con enormes posibilidades, cabe destacar a Flito, Sampedro y De la Iglesia.

Por el Corujo, Roque y el portero.

El arbitraje del señor Soto Grego, de El Ferrol, agradó a la concurrencia. TRAVIESO.

MARIN-LUGO, 1-2 (0-0)

MARIN, 5.—Numeroso público en el estadio San Pedro que no salió complacido de la actuación arbitral, que estuvo a punto de provocar un altercado público, llegándose incluso al final a detener a un espectador que intentó agredir a un juez de línea.

El encuentro aún cuando no de mucha calidad en cuanto al juego desarrollado, ha resultado, sin embargo, muy emocionante por la inseguridad del resultado.

En el primer tiempo, de dominio alterno, ejerció mayor dominio territorial el Marín, aunque fue superior la peligrosidad del Lugo. No se marcaron goles.

En la continuación el Lugo presiona insistentemente en el primer cuarto de hora. Después, el Marín logra sacudir el dominio y, a los 18 minutos Checho marca al ejecutar un córner, con efecto, por lo que el balón entra directamente en la puerta, aunque Roca logró sujetarlo, para entrar, en definitiva, con él en la portería.

A los 25 minutos Rebeca, al despejar un balón en corto crea una emocionante "melée" ante el marco marinense, que resolvió Tarro enviando el balón al fondo de la red.

Diez minutos después, se produjo el segundo gol del Lugo, que había de dar lugar a una enorme protesta. Se originó una falta sacada cerca del área local. Los jugadores lucenses entraron en tromba al remate y Tarro

empujó al portero Estévez, que no consiguió detener el esférico y tan sólo lo rechazó ligeramente, lo que aprovechó Careto para, a puerta vacía, profundizar a la red.

El linier había señalado la falta de

*Destaque su personalidad vistiendo correctamente*

TRINCHERAS: Tervilor, Stoffels, Kristall...  
ABRIGOS "LODEN"  
Modelos 1964

### Seguros de Vida con capitales adicionales eventuales

Números premiados en el sorteo celebrado en la DIRECCION GENERAL DE SEGUROS, a 31 diciembre de 1963, que afecta a todas las Compañías del Ramo.

LOTES SEGURO POPULAR NUM.	771
SEGURO ORDINARIO VIDA "	595
" " " " "	652
" " " " "	759

Todas las pólizas de Seguro de Vida acogidas a esta modalidad en cuyo Apéndice correspondiente figure un número de Lote o de Registro cuyas tres últimas cifras coincidan con uno de los premios, según su clase, han resultado beneficiadas con un Capital Adicional cuyo importe será hecho efectivo por la respectiva Compañía Aseguradora.

SINDICATO NACIONAL DEL SEGURO. Grupo I - Vida



alta confeccion

*La firma del hombre elegante*

Santa Catalina, 23

## Orense-Badalona

(VIENE DE LA PLANA NUEVE)

parto de puntos. Hasta ese momento, el Badalona había hecho una bonita exhibición de fútbol, bien tramado, aunque falto de remate, y el Orense, por el contrario, no había dado una a derechas, aunque presionara con cierta insistencia, dominio favorecido por el juego defensivo de su adversario.

No se le recuerda un partido peor al equipo orensano, que como tal equipo no existió prácticamente durante toda la tarde, si bien mejoró algo en el segundo tiempo, al permutar sus puestos Angel y Gutiérrez y Villa y Nanuco.

Fue, en general, un partido decepcionante. El Badalona, que lució una buena preparación física, fue el que impuso el juego a su adversario y éste se produjo toda la tarde de la manera más torpe que cabe imaginar, falto de fuerzas y de ganas para lograr el triunfo. Asusta pensar, desde el punto de vista orensano, lo que hubiese ocurrido si los catalanes se hubieran mostrado más propensos al remate. Posiblemente hubieran ganado el encuentro, ante la dejación que los orensanos hacían del centro del campo, donde la línea media catalana impuso su mando.

Gustó el Badalona, pero para medir su valía real hubiera gustado verlo ante un Orense más calificado. En el equipo no hay grandes individualidades; lo que brilla es el conjunto que lució un gran poder de desdoblamiento para lanzarse rápidamente de la defensa al ataque, pero con el defecto ya apuntado de no tirar a gol.

Del naufragio orensano son pocos los hombres que se salvaron. Quizá Gelucho, que detuvo, con más fortuna que acierto, un gran remate de Ruiz, y quizá, también, el defensa Orbán, que luchó con enorme voluntad y en muchas ocasiones se convirtió en un delantero más para rematar bien a puerta disparos que fueron neutralizados por el guardameta catalán.

El único gol del partido se produjo a la salida de un córner. Era el octavo que se lanzaba sobre la meta de Santos. Lo ejecutó Chanchó, cabeceó ligeramente Wilson, y ANGEL, también de cabeza, remató, por fin, a las mallas.

Fue correcto, aunque excesivamente meticuloso, el arbitraje del tinerfeño señor Ramos. Buen tiempo y terreno de juego pelado, pero en buenas condiciones. Algo más de media entrada. Se le hizo entrega al Bada-

Un regalo de estilo en.



REAL 60 TELF. 5582

### Tinte RAMA

Llame al teléfono 33-0-40 y pasaremos a recoger y entregar sus prendas a domicilio

### JOEL ALTA SASTRERIA

SAN ANJURES 17 - Teléfi 25988 LA CORUNA

### TINTORERIA MIL COLORES

SERVICIO A DOMICILIO

Tel. 27992



PARDO BAZAN, 12

lona de un banderín, como recuerdo de su primera visita oficial a Orense. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

ORENSE: Gelucho; Angel, Ceiso, Orbán; Gutiérrez, Bouso; Chanchó, Nanuco, Wilson, Arcángel, Villa.

BADALONA: Santos; Rangil, Arenós, García I; Florit, Cantallots; Farriñas, Ruiz, García II, Gasul, Hernández.

Tarro, pero el árbitro a pesar de las justificadas protestas de los marinenses y del público dio por válido el gol, ganándose una bronca fenomenal.

A partir de este momento el Marín busca afanosamente el empate, que no llega por verdadera mala suerte. Cuando faltaba un minuto para el final, Pestaña despeja con la mano sobre la raya de gol un tiro de un delantero local, cuando Roca estaba desplazado.

El claro penalty no es señalado por el árbitro lo que originó un nuevo escándalo que se reprodujo al final, por lo que hubo de intervenir la fuerza pública para apaciguar los ánimos.

El árbitro fue el señor Gonzalo, de Pontevedra.—LATORRE.

AROSA-ARSENAL, 0-1 (0-0)

VILLAGARCIA, 5.—Partido sin historia este celebrado entre el Arosa y el Arsenal en el campo de la Lomba y que concluyó con la victoria de los ferrolanos por 1-0. La pugna resultó fría e insípida por la casi total carencia de buen juego en ambos conjuntos, lo que explica la decepción del poco público asistente, que esperaba más de la juventud que nutre las filas del Arsenal y que también confiaba ver a un Arosa en mayor vena de aciertos.

La primera parte transcurrió sin que se alterara el marcador, pese a que el Arosa tuvo muchas ocasiones de marcar, como consecuencia de su mayor dominio territorial, pero sin que el mismo se viera acompañado de acierto en la hora de rematar. En dos ocasiones, sin embargo, Dopic, portero arsenalero, vió rebasada la pelota hacia su marco, si bien en ambas surgieron en última instancia las botas de sus defensas para alejar un peligro que parecía definitivo. Los delanteros locales, Tito y López, tuvieron, asimismo, oportunidades que al final no se consumaron. Mientras tanto los del Arsenal apenas lograban inquietar al portero arosano Iglesias en una sola ocasión.

En la segunda mitad, al minuto de comenzar el juego, se produjo el gol del Arsenal, único de la tarde y consecuente para la victoria forastera. Fue en un córner que sacó la vanguardia ferrolana y que el delantero centro, Díaz, remató de cabeza.

Este gol en frío, absolutamente inesperado, desconcertó aún más al conjunto local, que ya no acertó a culminar las reiteradas ocasiones que nuevamente se le presentaron, al replegarse el Arsenal sobre su portería en un cierre de líneas que hacía difícil el vulnerarlas. Abundaron las oportunidades, sin embargo, luciendo en alguna ocasión el meta del Arsenal.

Arbitró correctamente el colegiado vigués señor Rabadán.—JOTADE.

En la segunda mitad, al minuto de comenzar el juego, se produjo el gol del Arsenal, único de la tarde y consecuente para la victoria forastera. Fue en un córner que sacó la vanguardia ferrolana y que el delantero centro, Díaz, remató de cabeza.

Este gol en frío, absolutamente inesperado, desconcertó aún más al conjunto local, que ya no acertó a culminar las reiteradas ocasiones que nuevamente se le presentaron, al replegarse el Arsenal sobre su portería en un cierre de líneas que hacía difícil el vulnerarlas. Abundaron las oportunidades, sin embargo, luciendo en alguna ocasión el meta del Arsenal.

Arbitró correctamente el colegiado vigués señor Rabadán.—JOTADE.

En la segunda mitad, al minuto de comenzar el juego, se produjo el gol del Arsenal, único de la tarde y consecuente para la victoria forastera. Fue en un córner que sacó la vanguardia ferrolana y que el delantero centro, Díaz, remató de cabeza.

Este gol en frío, absolutamente inesperado, desconcertó aún más al conjunto local, que ya no acertó a culminar las reiteradas ocasiones que nuevamente se le presentaron, al replegarse el Arsenal sobre su portería en un cierre de líneas que hacía difícil el vulnerarlas. Abundaron las oportunidades, sin embargo, luciendo en alguna ocasión el meta del Arsenal.

Arbitró correctamente el colegiado vigués señor Rabadán.—JOTADE.

### Otra gran victoria madridista en baloncesto

VENCIO AL ALEMAN T. V. S. POR 115 A 43

MADRID, 5.—El Real Madrid se ha calificado para los cuartos de final de la Copa de Europa de Baloncesto, tras vencer esta noche al T. S. V. Alammannia, de Aquisgrán, por el elevado tanteo de 115 puntos, a 43, en partido celebrado en el Frontón Fiesta Alegre.

Al descanso, el equipo madridista llegó con 52 puntos a 14 a su favor.—(OLFIL).

### ...POR CORRESPONDENCIA...

INGLES CCC	ENGLISH CCC	FRANCS CCC	FRANCAIS CCC	ALEMAN CCC
DEUTSCH CCC	LATIN CCC	SOLFEO CCC	ACORDEON CCC	GUIARRA CCC
MATRE D'HOTEL CCC	CONTABILIDAD CCC	CALCULO CCC	TRIBUTACION CCC	ADMINISTRACION CCC
MECANOGRAFIA CCC	TAQUIGRAFIA CCC	CORRESPONSAL CCC	REDACCION CCC	SECRETARIADO CCC
BACHILLERATO CCC	CULTURA CCC	ORTOGRAFIA CCC	DIBUJO CCC	RADIOMONTADOR CCC
TELEVISION CCC	RADIOTECHNIA CCC	JUDO CCC	CORTE CCC	CULTURA FISICA CCC

\* Cualquiera de estos cursos le proporcionará no sólo satisfacción personal, sino la posibilidad de alcanzar múltiples ventajas económicas

\* Los cursos y servicios CCC son considerados como los más perfectos y mejor organizados.

\* CCC es incomparable para estudiar cómodamente en su propia casa, con facilidad, rapidez y verdadero provecho.

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON

Envíeme información GRATIS sobre el curso o cursos de:

NOMBRE \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_

POBLACION \_\_\_\_\_ PROVINCIA \_\_\_\_\_

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC-GARIBAY, 13 - Dpto. XI/111 SAN SEBASTIAN

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

### D. MANUEL SANMARTIN LONGUEIRA

Que falleció el día 5 de Enero de 1963, confortado con los Auxilios espirituales D. E. P.

Su apenada viuda, Dolores Mallo Davoa; hijos, Manuel (ausente), María, Antonio, Guillermo y Dolores (ausente); hijos políticos Antonia Souto y Antonio Martínez; hermanos, Carmen, Pilar, María, Jesús, José, Antonio, Consuelo y Enrique; hermanos políticos, nietos sobrinos y demás familia,

AL RECORDAR a sus amistades tan sensible pérdida ruega la asistencia al funeral que se celebrará mañana, día 7, a las nueve horas, en la iglesia de Santiago de El Burgo por lo que les quedarán agradecidos.

EL BURGO, 6 de Enero 1964 (Funeraria Santa Lucía)

Vida Coruñesa
La Cabalgata de Reyes salió ayer tarde

Ayer recorrió las calles coruñesas la Cabalgata de los Reyes Magos, organizada por el Grupo de Empresa Tabaquero. La comitiva se inició en la explanada del Náutico...

También hoy, en el Centro Cultural y Deportivo de Santa Lucía se efectuará una entrega de juguetes a los niños pobres del barrio...

CABALGATA MOTORIZADA

Al mediodía de hoy, saldrá de la calle de Alfredo Vicenti la cabalgata motorizada organizada por el "Vespa Club"...

Regalos de los Reyes para los hijos de los periodistas

Como es tradicional, los hijos de los periodistas coruñeses recibirán preciosos juguetes, que para ellos dejaron anoche, en la Asociación de la Prensa...

Militar, se celebrará en Capitania General una solemne recepción militar, ante S. E. el Capitán general de la Octava Región...

EXPOSICION DE CASTRO TORRENTE, EN LA ASOCIACION DE ARTISTAS

El pasado viernes fue inaugurada en la Asociación de Artistas la exposición de obras del conocido pintor Castro Torrente...

SUCESOS

Tres heridos al empujarse un turismo en un árbol

A las nueve y media de la noche de ayer domingo, cuando desde Betanzos se dirigía a La Coruña un automóvil de matrícula alemana, MA-EA-357...

EL "GUADALUPE" DEJO PASAJE, DE NUEVA YORK

En las primeras horas de la mañana de ayer domingo se iniciaron las operaciones de desembarque del pasaje y descarga de las mercancías...

DESCARGA DE MAQUINARIA PARA LA REFINERIA

Entró el "Miguelín Pombo", con maquinaria para la Refinería, procedente de Liverpool. También arribaron el "Baladifio" y el "Maruxa Paz"...

EN LAS DAMAS CATEQUISTAS

A las cinco y media de la tarde de ayer, en los locales que, a cargo de las Damas Catequistas, posee la Caja de Ahorros...

HOY, RECEPCION EN CAPITANIA

Hoy, día 6, con motivo de la Pascua...

LA ESPOSA DE FRAGA IRRIBARNE REGRESO A RABAT

PERMANECIO VARIOS DIAS EN LAS PALMAS

LAS PALMAS, 5.—Después de permanecer varios días de visita en Las Palmas, regresó a Rabat la esposa del ministro español de Información y Turismo...

UN EX DIPLOMATICO BULGARO, EJECUTADO POR SUPUESTO ESPIONAJE A FAVOR DE NORTEAMERICA

MOSCU, 5.—En un mensaje fechado en Sofía, la agencia "Tass" informa que Ivan Assen Bristof Georgief, ex diplomático búlgaro...

La Quiniela

- At. Bilbao - Eliche ..... 1
Orledo - R. Madrid ..... 2
Levante - Córdoba ..... 1
Sevilla - Español ..... 1

ESTE NUMERO CONSTA DE 12 PAGINAS

PRECIO: 2'00 PESETAS
Como primer lunes de mes y en cumplimiento de lo ordenado por la Superioridad...

RESERVAS:
At. Ceuta - San Fernando ... Día 6
Huelva - Melilla ..... Día 6

FUNERARIA "EL BUEN JESUS"

San Roque número 1 - Teléfono: 25-7-85
Oficina: Plaza de España, 24 - 1.º - Teléfono: 25-7-85
SERVICIO PERMANENTE



LA NINA

María Jesús Hermida González

SUBIO AL CIELO A LOS 30 DIAS, AYER, 5 DE ENERO DE 1964

Sus desconsolados padres, don Manuel Hermida Mosquera y doña Remedios González Alvarez; sus abuelos, don José González, doña María Alvarez y doña María Mosquera...

PARTICIPAN tan sensible pérdida y comunican que el sepelio tendrá lugar en la tarde de hoy, lunes, día 6 de enero, a las cinco, en el Cementerio general...

Casa mortuoria: SAN ISIDORO, 12, primero.

LA SENORA Doña Juana Castelo Mosquera

Falleció en el día de ayer a los 84 años de edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos - R. I. P.

Sus hijos, Josefa, Otilia y Balbina (las dos últimas ausentes); hijo político, Antonio López Fernández; sobrinos, nietos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver al cementerio general, acto que tendrá lugar hoy, a las cuatro y media de la tarde, por cuyo favor dan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: SEXTA DEL ENSANCHE, 9, tercero.

La Coruña, 6 - 1 - 1964 (Gran Funeraria)

EL SENOR Don José Vázquez Varela

Falleció en su casa de Sada el día 21 de Diciembre de 1963 a los 54 años de edad, confortado con los Auxilios espirituales

D. E. P.

Su apenada esposa, doña María-Lourdes García Peretiro; sus hijas; sus hijos políticos; sus hermanos; sus hermanos políticos; nietos; sobrinos y demás familia,

DAN las gracias a las personas que asistieron a la conducción del cadáver y ruegan a ustedes la asistencia al funeral que por su eterno descanso se celebrará el día 7 de Enero a las diez y media en la iglesia parroquial de Santa María de Sada.

SADA, 6 de Enero de 1964

(Funeraria Goñán)

EL SENOR DON JOSE ZAS GARCIA

Falleció en el día de ayer a los 49 años de edad. - D. E. P.

Su esposa, doña Josefa Naya Catoira; su hija, María del Carmen; madre política, Julia Catoira; hermanos, Francisco (ausente) y Jesús; hermanos políticos, Evaristo, Encarnación, Isabel (ausente), Magdalena, Eteivina, Celso, Carmen, Manolo y María (ausente); tios, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver al Cementerio de Santa María de Oza, acto que se verificará hoy a la UNA de la tarde, así como a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán el próximo viernes, día 10, a las diez horas en dicha parroquia, por cuyos favores anticipan las gracias.

Casa mortuoria: Calle de la Merced, número 5 - 2.º

La Coruña, 6 de Enero de 1964 (Gran Funeraria)

REPARTO DE LA JUNTA DE NAVIDAD

Durante la mañana de ayer, en los bajos del Palacio Municipal, la Junta Campaña de Navidad entregó numerosos juguetes a los maestros nacionales del término municipal de La Coruña...

HOY, EN RADIO JUVENTUD Y EN SANTA LUCIA

Hoy, a las once de la mañana, en el transcurso de la emisión "La ballesna alegre" de Radio Juventud de Galicia, se celebrará el anunciado reparto de juguetes recogidos por esta Emisora...

... y sin recomendaciones

¿Cómo lo he conseguido? Sencillamente, estudiando en mis ratos libres, un Curso por Correo con todas las garantías...

diga lo mismo!

Usted obtendrá un Título de \*TECNICO DIPLOMADO estudiando alguno de estos acreditados Cursos que le ofrece

ceac Aragón, 472-Dpto 9L BARCELONA-13

Convenios especiales con Empresas para la formación profesional de su personal

- Técnico Mecánico
Técnico en Soldadura
Técnico Electricista
Técnico en Motores
Técnico en la Construcción
Delincante

sólo por 60 pesetas al mes

Solicite folleto gratuito, sin compromiso!

35 CURSOS

de DIBUJO, ELECTRICIDAD, MECANICA, MOTOR Y AUTOMOVIL Y CONSTRUCCION

Dibujo Artístico - Dibujo de Maquinas - Dibujo Publicitario - Dibujo Numérico - Maestro Ajustador - Encargado Mecánico - Maestro Electricista Mecánico de Automóviles - Mecánico Diesel - Ebatería - Maestro Albañil Aprendizaje.

CON LA GARANTIA DE

ceac

CEN-RO DE FORMACION PROFESIONAL Y TECNICA POR CORREO \* AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL N. 32

Formulario for course registration with fields for name, address, province, and city.

RABASSAS

Con el partido de ayer, en Riazor, concluyó la primera vuelta de la presente Liga. Con el partido del domingo que viene, en el mismo estadio, empezará la segunda vuelta.

Esto de llegar al Ecuador con cinco puntos de ventaja... ¡y todos positivos! - sobre el más inmediato seguidor, se lo dicen ustedes al señor Rabassa y pide la reincorporación!

Los chicos se están batiendo como nunca y lo merecen todo, pero también es de justicia el reconocer lo mucho que nuestro Deportivo adeuda a los competidores que tan discretamente le vienen alfombrando el camino a la primera división.

Para arbitrar el partido de ayer en Riazor, la superioridad nos consignó al señor Ventura (don Isidoro), del Colegio Canario.

El señor Ventura nos trajo un sol rigurosamente canario y muy de agradecer por los coruñeses. Regresa a Las Palmas con un cargamento de pitos.

Trajo también el señor Ventura dos jueces de línea del Colegio del Centro. Dicen que por no incrementar los gastos de viaje, pero uno está en el secreto: los lineales de su Colegio están aplanados.

También en Orense hubo arbitraje canario: el del tinerfeño señor Ramos. Y como, aunque meticuloso, estuvo bien, si en La Coruña los pitos fueron para el de Las Palmas, en Orense las palmas fueron para el de Santa Cruz de Tenerife.

# MENTIDERO DEL PAIS

Por José Luis Guzmán

1

**EL** día en que el Casino de La Coruña le eche las llaves a su parque del Camino Nuevo, los coruñeses mayores de "equis" años lanzaremos el grito histórico de la continuidad: "El Leirón ha muerto, viva el Leirón!" Y nos iremos a inaugurar... especie de coronación... el nuevo parque que se tiene el propósito de disponer fuera de puertas, en terrenos en donde el patrón metro cuadrado no ha desplazado todavía a nuestro viejo y honroso ferrado.

La junta general, es decir, una mayoría en que imperaban las últimas generaciones, acordó, sin haberse parado a meditarlo, la enajenación y desaparición de la incubadora matrimonial acaso más prolífica de la población. A la sombra de las palmeras del Leirón y de las sucesivas marquesinas, en la pista de patinaje y en la de tenis, con un fondo melódico de banda militar, orquesta de "jazz" o plar de gorriones, los idilios nacían, se afirmaban los amores, y era el Leirón como una antelala de la Vicaría.

El Leirón fue una creación sinceramente trascendental del presidente don Manuel Olmos Ozores, que supo, además, insuflarlo de su personal estilo elegante y caballeresco. Ojalá el nuevo parque del Casino recoja siquiera un hábito de aquel fino espíritu de don Manuel Olmos dormido, quizá, bajo la hiedra de un muro o entre las flores de un macizo.

2

**LOS** de mi generación nos iniciamos en la danza movidos por la música regimental de "Isabel la Católica"; pronto nos marcó el compás la discreta orquesta local de un "jazz" bailable, todavía rítmico, y cuando les dimos la alternativa a nuestros hijos --¡pobres!--, sobrevino el sincopamiento metálico y gutural de la actualidad. El Leirón fue honrado con la presencia de los anteriores reyes de España, del príncipe de Asturias, don Alfonso, y de los infantes; del rey hachemita Abdullah I, de Francisco Franco, Caudillo; de jefes de Gobierno, de ministros... Por los primeros años veinte, entre un vals y un pasodoble, una muchacha amiga me presentó, en mitad de la pista, a un forastero: "Paco Franco, el comandante más joven de España". (Sonó la música y se pusieron a bailar.) Al Leirón, en los tiempos del cuplé, le hizo uno el inolvidable Adolfo Torrado; la música se la puso no me acuerdo si el maestro Morales o el maestro Brage, y tampoco recuerdo que especie de cupletera lo estrenó en el tablado del "Rosalia".

3

**DICEN** que es propósito de la junta directiva del Casino clausurar el Leirón con una gran verbena "estilo 1900". El que esto escribe, que para entonces tal vez conmemore sus bodas de oro de socio del "Sporting Club", pide que la última verbena tenga sus dos primeras horas reservadas, con carácter exclusivo, a los socios y afines.

mayores de "equis" años; que el mantón de Manila y el "smoking" sean obligatorios, y que junto a la pista--no sobre tablado--se agrupe la música de "Isabel la Católica" para tocar, solamente pasodobles, valsos y chotis.

¡Qué uno pueda volver a bailar con aquéllas! Aunque los ojos se le humedezcan...

4

**EL** derribo de las casas de la calle Real y la clausura del Leirón, para la construcción del gran casino y la apertura del parque nuevo, significan el acabamiento de un ciclo histórico digno de ser historiado.

Una sociedad de la veterania y el prestigio del "Sporting Club" no puede cerrar tan sonadamente una etapa de su vida sin dejar constancia histórica de ella. Recuérdese el creciente valor de la importante y buscadísima historia de la Reunión de Artesanos, de don Félix Estrada Catoira, que es tanta historia de casi un siglo coruñés como del mismo "Circo". La contemporaneidad coruñesa está igualmente ligada a la vida del "Sporting", y el libro que el Casino editase en su provecho propio resultaría de general provecho.

¡Y si supiera la junta direc-

tiva actual que la parte más anfractuosa del camino ya está vencida! Pues hace varios años que tengo noticia de que un veterano socio y ex directivo es autor de una inédita historia íntima del "Sporting Club", del Leirón y de sus gentes.

Pregunten pregunten a nuestro amigo--pues lo es de todos--en Bernardo Barreiro López...

5

**DON** José Filgueira Valverde ha tenido la bondadosa atención de enviarme, envuelto en su acostumbrado papel de antigua versión de la Virgen Peregrina, un ejemplar de "Ponte-

(CONTINUA EN LA PLANA 6)

# VUELTA A LA NATURALEZA



Así pudiera interpretarse esa manía de las grandes damas de vestirse con costosas pieles. Lejos ya del sentido que Rousseau le daba a esa frase y de la que el mundo romántico hizo divisa, las Evas actuales sueñan con llegar a poseer un gabán de chinchillas o de visones. Para satisfacer el anhelo de las señoras acudadas se organizan periódicamente grandes cacerías o se establecen granjas destinadas a la cría y reproducción de las especies más costosas. ¿Qué ignorado alavismo mueve este impulso femenino? ¿Por qué la mujer escudada en un abrigo de piel parece "sentirse más completa"? Las primitivas copas

de los árboles han dejado paso a los modernos apartamentos; pero las pieles mantienen su primacía. Y aun cuando para las mujeres que las usan lo de menos sea la protección contra el frío, como un retorno al primitivismo parece alentar en ese anhelo de cubrirse con ellas. Lo cual no impide que las exquisitices de la moda y cuanto de sofisticado bienen ajen a la mujer de aquella vuelta a la Naturaleza preconizada por Juan Jacobo como ideal del género humano.

(Foto L'ILLUSTRE).

## RECUERDOS DE HACE MEDIO SIGLO

# El Himno Gallego

**EL** himno gallego, como casi todas las grandes cosas de este mundo, se debe a la iniciativa particular. No hay nada superior en eficacia a una labor de conjunto, a una ac-

bana, llamado don José Fontenla Leal, modesto pero inteligentísimo litógrafo, que había nacido en El Ferrol y se había trasladado con su familia a Cuba a la edad de siete

Escribe **JUAN NAYA**

ción de equipo, como hoy se dice, pero aún ésta ha de ser llevada por una sola persona, que la dirigirá y encauzará debidamente.

Cierto gallego residente en La Ha-

banos, pensó, ya siendo hombre, que sus paisanos necesitaban un himno. Desde entonces no cesó en su propósito hasta proporcionárselo.

Fue allá por el año de 1907 cuan-

do en el cerebro de Fontenla germinó tal idea. Pero ya antes, en 1904, el mismo Fontenla tuvo la iniciativa de crear la Academia Gallega, que cristalizó con el concurso del insigne Curros Enríquez.

Cierto que ya muchos años antes se había pensado en la creación de esta institución y se efectuaron diversas gestiones en este sentido, pero la obra en proyecto fracasó según parece porque sus animadores no se pusieron de acuerdo sobre la persona que debía presidirla. Todos se consideraban con méritos suficientes y de ahí la frustración.

Para conseguir el himno, Fontenla se volvió a dirigir al gran Curros, del que solicitó la consiguiente letra. Al propio tiempo lo hacía con nuestro admirado Chané para conseguir la música. Ambos, con Fontenla, se hallaban por entonces en la capital de Cuba.

Pero al poco tiempo murió Curros sin que hubiese cumplido el encargo, y Chané, un gran romántico, indicó a Fontenla que era menester esperar por un suceso importante que justificase el nacimiento del himno.

Más no era Fontenla hombre que se contentase con buenas palabras; no se resignó a esperar aquel suceso y buscó cuatro o cinco poesías que le parecieran adecuadas al objeto y se las envió al famoso músico minidomense Pascual Veiga, el notable armonizador de la "Alborada", diciéndole que eligiese una para ponerle música de himno.

Veiga con gran gusto, accedió a la amable demanda quedándose con la hermosa composición del bardo bergantianí Eduardo Pondal "Os pinos" a la que dio vida intensa a través de sus inspiradas notas.

Ya hecho el himno, fue el propio Fontenla Leal el encargado de dárlo a conocer.

Fue estrenado en La Habana y obtuvo un gran éxito.

En Galicia tardó aún algún tiempo en conocerse y cuando se oyó por primera vez en una romería --Fontenla se había dirigido a los organizadores de fiestas regionales, encareciéndoles que el himno figurase en la tanda de obras a interpretar-- la gente aprovechó sus compases como si se tratase de un banal pasodoble.

¡Nadie según parece se había encargado de advertírselo!

Pero el himno gallego se impuso rápidamente. La letra y la melodía prendieron en seguida en el pueblo y no hubo acto o ceremonia de ca-

(CONTINUA EN LA PLANA SEIS)

## Temas al azar

# LO QUE NO DICEN LAS ESTADÍSTICAS

ahora hubo para los hombres de corazón y de buena voluntad, tantas posibilidades de intención, de creación, de progreso... Gracias al desarrollo acelerado de la ciencia, los prodigios de la técnica vienen a completar las maravillas de la naturaleza; gracias al desarrollo, no menos fulminante, de los medios de

transporte y de comunicación, bajo todas sus formas, los hombres tienen ocasiones más amplias de conocerse, comprenderse, apreciarse y gozar a través de sus condiciones culturales, la profunda "solidaridad que los une". Hermosas palabras que inducen a confiar en un mundo mejor. Y a pensar en que la humanidad misma es la responsable de que la vida espiritual se fuese agostando. Sabido es que el hombre es libre para obedecer a la razón o buscar su perdición.

Por **J. FERNANDEZ MENDEZ**

través de los siglos; aún son incontables los pobres y los ricos; aún son incomparablemente más los malos que los buenos. Nosotros desearíamos ver en las estadísticas de fin de año el balance de una labor encaiminada a hacer brotar en las almas el entusiasmo por la verdad, por la justicia, por el bien, por la esperanza, por el amor y por todas esas pequeñas cosas que nacen y mueren en el corazón que pacifican que confortan y que nos dan la medida de la dignidad de la independencia y de la soberanía del hombre como rey y súbdito, se-

les del hombre? Las relaciones humanas están muy lejos de alcanzar el grado de fusión que induce a los pobladores de la Tierra a sentirse hermanados y a reafirmarse como miembros de una comunidad que tiene un mismo origen. Aún son innumerables las castas y los privilegios que perduran

través de los siglos; aún son incontables los pobres y los ricos; aún son incomparablemente más los malos que los buenos. Nosotros desearíamos ver en las estadísticas de fin de año el balance de una labor encaiminada a hacer brotar en las almas el entusiasmo por la verdad, por la justicia, por el bien, por la esperanza, por el amor y por todas esas pequeñas cosas que nacen y mueren en el corazón que pacifican que confortan y que nos dan la medida de la dignidad de la independencia y de la soberanía del hombre como rey y súbdito, se-

**LOS** periódicos de estos días han abrumado al lector con informaciones y estadísticas en las cuales se refleja lo bueno y lo malo --mac de lo primero que se lo segundo-- del año 1963. En los aspectos noticiable y orientador, saciaron la curiosidad más exigente, pero... ¿que se hizo por reafirmar los valores humanos frente a los colectivos? ¿Se cultivó el terreno favorable a la primacía del hombre, a la verdadera verdad de los espíritus?

En tono menor, intimista, dialoguemos, amigos, sobre cómo entendemos a la humanidad, sólo subordinada a la revelación divina. Todo para el hombre; nada contra el hombre. ¿Por qué? Porque el hombre es anterior a la institución por el mismo hombre. Organizó la sociedad para servirse de ella y constituyó el Estado para protegerse y ampararse contra los demás hombres. Jamás para ser esclavo de la sociedad ni del Estado. En los tiempos que vivimos se registra la paradoja de que los individuos en libertad-libertad aparente por estar condicionada a muchas trabas-- se consideran prisioneros de las masas y luchan denodadamente por liberarse, por emanciparse, por cumplir la misión de perfeccionamiento ético que les fue asignada por el Creador.

Nuestra concepción de la vida está en baja, a pesar de que el "director general" de la "Unesco" asegura que "nunca como